



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2009/5
6 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Пятнадцатая сессия

Копенгаген, 7-18 декабря 2009 года

Пункт X предварительной повестки дня

ПРОЕКТ ПРОТОКОЛА К КОНВЕНЦИИ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ АВСТРАЛИИ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ НА ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

Записка секретариата

1. Пункт 1 статьи 17 Конвенции предусматривает, что "Конференция Сторон может на любой очередной сессии принимать протоколы к Конвенции". Пункт 2 статьи 17 предусматривает, что " секретариат сообщает Сторонам текст любого предлагаемого протокола по меньшей мере за шесть месяцев до такой сессии".
2. В соответствии с этими положениями в своем сообщении от 4 июня 2009 года Австралия препроводила секретариату текст предлагаемого протокола для принятия на пятнадцатой сессии Конференции Сторон. В этой связи секретариат в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Конвенции до 6 июня 2009 года направит вербальную ноту, содержащую этот текст, национальным координационным центрам по изменению климата и постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций. В соответствии со сложившейся практикой секретариат также сообщает тексты предлагаемых протоколов сигнатариям Конвенции и, для информации, Депозитарию.
3. Конференции Сторон предлагается рассмотреть данное предложение в отношении протокола на ее пятнадцатой сессии.

**ПИСЬМО АВСТРАЛИИ ОТ 4 ИЮНЯ 2009 ГОДА НА ИМЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ СЕКРЕТАРИАТА РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА, СОДЕРЖАЩЕЕ
ПРЕДЛОЖЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ ПРОТОКОЛА К КОНВЕНЦИИ**

28 мая 2009 года Австралия представила в секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) проект соглашения, включающий соответствующие предложения по тексту, в качестве вклада в деятельность Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества (СРГ-ДМС) и Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП). Эти предложения содержатся в документе FCCC/AWGLCA/2009/MISC.4/Add.2.

В связи с данным проектом соглашения и связанными с ним предложениями по тексту мне хотелось бы с глубоким уважением просить секретариат во исполнение статьи 17 РКИКООН и статьи 20 Киотского протокола принять необходимые меры, с тем чтобы проект соглашения и связанные с ним предложения по тексту могли быть приняты на пятнадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции и пятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

24 и 25 апреля 2009 года Австралия представила в секретариат РКИКООН предложения по тексту в качестве вклада в работу СРГ-КП. Эти материалы содержатся в документе FCCC/KP/AWG/2009/MISC.11 (в отношении землепользования, изменении в землепользовании и лесного хозяйства) и FCCC/KP/2009/MISC.8 (в отношении правовых аспектов второго периода действия обязательств в контексте Киотского протокола).

В связи с вышеупомянутыми предложениями по тексту мне хотелось бы с глубоким уважением просить секретариат принять необходимые меры во исполнение статьи 20 Киотского протокола, с тем чтобы эти предложения могли быть приняты на пятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

Австралия высоко ценит помощь секретариата и надеется обсудить проект соглашения и предложения по тексту с другими Сторонами.

(Подпись) Ховард Бемсли
Специальный посланник по вопросам
изменения климата

СОГЛАШЕНИЕ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2012 ГОДА

[Преамбула]

Стороны настоящего Соглашения,

являясь Сторонами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, далее упоминаемой как "Конвенция",

в целях достижения окончательной цели Конвенции, как она изложена в статье 2,

руководствуясь принципами Конвенции, как они изложены в статье 3,

ссылаясь на положения Конвенции, в частности на обязательства всех Сторон, предусмотренные в статьях 4 и 12,

ссылаясь также на Киотский протокол и на достигнутый в его рамках прогресс, а также на изменения, произошедшие в условиях многих Сторон после его принятия,

отмечая также необходимость учета будущих изменений в экономических и социальных условиях Сторон, а также постоянной эволюции научных знаний, касающихся изменения климата, его причин и последствий,

признавая необходимость дальнейшей активизации осуществления Конвенции на основе долгосрочных совместных действий, а также тот факт, что для достижения ее конечной цели потребуются глубокие сокращения глобальных выбросов,

во исполнение мандата, содержащегося в решении 1/СМР.1 Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в отношении дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, на период после 2012 года, и на Балийский план действий, принятый решением 1/СМР.13 Конференции Сторон Конвенции на ее тринадцатой сессии,

договорились о следующем:

Статья 1

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящего Соглашения применяются определения, содержащиеся в статье 1 Конвенции. Кроме того:

[Положения, которые будут включены позднее...]

Статья 2

ЦЕЛЬ

1. Цель настоящего Соглашения заключается в достижении экологически безопасного реагирования на изменения климата путем эффективного осуществления Конвенции в целях достижения ее конечной цели, как она предусмотрена в ее статье 2, путем:

а) стабилизации концентраций парниковых газов в атмосфере на уровне 450 млн. ⁻¹ в эквиваленте диоксида углерода или ниже путем единых долгосрочных действий, которые направляют мир на путь к достижению пика глобальных выбросов до [X] и последующему сокращению глобальных выбросов парниковых газов на [X] процентов к [X] на уровнях [X]; и

б) уделения большего внимания адаптации и активизации усилий по адаптации на всех уровнях в целях сведения к минимуму неблагоприятных воздействий изменения климата, содействия созданию устойчивых к изменению климата общин и активизации устойчивого развития.

Статья 3

ПРИНЦИПЫ

1. В дополнение к принципам, изложенным в статье 3 Конвенции, Стороны руководствуются, в частности, следующим:

а) Стороны, являющиеся развитыми странами, должны взять на себя ведущую роль в деле борьбы с изменением климата и его неблагоприятными последствиями;

б) все Стороны должны вносить свой вклад в глобальные усилия по борьбе с изменением климата в соответствии с их общей, но дифференцированной

ответственностью и соответствующими возможностями, при этом предусматривается широкий круг усилий;

с) все Стороны должны стремиться к тому, чтобы прилагать аналогичный уровень усилий по сравнению с другими Сторонами со сходным уровнем развития и сходными национальными условиями;

д) те Стороны, национальные условия которых отражают более значительную ответственность или более значительные возможности, должны вносить более значительный вклад в глобальные усилия;

е) те Стороны, национальные условия которых отражают наименьшие возможности, должны в первоочередном порядке получать поддержку для своих усилий по предотвращению изменения климата;

ф) те Стороны, национальные условия которых отражают наименьшие возможности и наибольшую уязвимость к неблагоприятным последствиям изменения климата, должны в первоочередном порядке получать поддержку для своих усилий по адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата.

Статья 4

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ГРАФИКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДЕЙСТВИЙ ПО АДАПТАЦИИ

1. Каждая Сторона:

а) составляет национальный график;

б) выполняет и/или осуществляет соответствующие национальным условиям обязательства и/или действия по предотвращению изменения климата, зарегистрированные в ее национальном графике; и

с) измеряет и отражает в отчетности итоги соответствующих национальным условиям обязательств и/или действий по предотвращению изменения климата, зарегистрированных в ее национальном графике в соответствии с положениями, содержащимися в статье 20 (ИООП).

2. В соответствии с принципами, изложенными в статье 3 (Принципы), и в целях достижения цели, изложенной в статье 2 (Цель), в национальных графиках для каждой Стороны регистрируются:

a) траектория национальных выбросов до 2050 года;

b) соответствующие национальным условиям обязательства и/или действия по предотвращению изменения климата на период действия обязательств с [20XX] до [20XX] года.

3. Соответствующие национальным условиям обязательства и действия по адаптации, зарегистрированные в национальных графиках, должны иметь результаты, которые поддаются измерению, отражению в отчетности и проверке в количественном выражении в соответствии с положениями, содержащимися в статье 20 (ИООП), и могут включать, в частности:

a) определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов в общеэкономическом или секторальном выражении;

b) определенные количественные действия по ограничению или сокращению выбросов на общеэкономической или секторальной основе;

c) обязательства или действия в области интенсивности выбросов;

d) обязательства или действия в области чистой энергии;

e) обязательства или действия в области энергоэффективности;

f) пороговые уровни выбросов, имеющие целью защиту и повышение качества поглотителей и накопителей [*например, национальные уровни выбросов в лесах*];

g) другие действия, направленные на достижение определенных количественных результатов в области ограничения или сокращения выбросов;

h) [...].

4. Указанные ниже Стороны в целях достижения цели настоящего Соглашения, изложенной в статье 2 (Цель), и в соответствии с принципами настоящего Соглашения,

изложенными в статье 3 (Принципы), как минимум регистрируют в национальных графиках:

а) для всех Сторон, являющихся развитыми странами, - общеэкономическое определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов;

б) для Сторон, являющихся развивающимися странами, национальные условия которых отражают более значительную ответственность или более значительные возможности, - соответствующие национальным условиям обязательства и/или действия по предотвращению изменения климата, направленные на достижение существенного отклонения от исходных условий.

5. Стороны указывают в своем национальном графике для каждого соответствующего национальным условиям обязательства или действия по предотвращению изменения климата следующую информацию:

а) краткое описание, в том числе того, идет ли речь об обязательстве или о действии;

б) будет ли оно осуществляться на общеэкономической основе или, если это не так, в каком секторе будет осуществляться данное обязательство или действие;

в) исходные условия или контрольный уровень для обязательства или действия, по отношению к которым данное обязательство или действие измеряются, отражаются в отчетности и подвергаются проверке в соответствии со статьей 20 (ИООП);

г) оценка результатов в области ограничения или сокращения выбросов, ожидаемых в связи с данными обязательствами или действиями, или агрегирование обязательств и/или действий;

д) будет ли данное обязательство или действие осуществляться в одностороннем порядке и/или за счет ранее согласованной финансовой и технологической поддержки, и/или поддержки в области укрепления потенциала.

6. Национальные графики включаются в приложение (приложение А) к настоящему Соглашению и являются его неотъемлемой частью.

7. НРС предлагается составлять национальные графики на период действия обязательств с [20XX] до [20XX] года по своему усмотрению.

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут разъяснять, что соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата, зарегистрированные в национальных графиках Сторон, не будут подпадать под действие режима соблюдения, упоминаемого в статье 21 (Соблюдение), кроме как в целях обеспечения реальной пользы для окружающей среды международного углеродного рынка и его механизмов.]

Статья 5

УСИЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДЕЙСТВИЙ, ЗАФИКСИРОВАННЫХ В НАЦИОНАЛЬНЫХ ГРАФИКАХ

1. В течение периода действия обязательств с [20XX] до [20XX] года любая Сторона может вносить поправки в свой национальный график в целях регистрации дополнительных соответствующих национальным условиям обязательств или действий по предотвращению изменения климата, которые усиливают ее общие результаты по предотвращению изменения климата.
2. Сторона представляет в секретариат текст любой поправки, предлагаемый во исполнение пункта 1 выше. В соответствии с пунктом 2 статьи 29 секретариат сообщает тексты любых таких поправок Сторонам и сигнатариям Конвенции за шесть месяцев до заседания [Верховного органа], на котором эти поправки предлагаются для принятия.
3. Любая Сторона может представить в письменном виде возражения против поправки, предложенной во исполнение пункта 1 выше, на том основании, что предлагаемая поправка не усиливает общий результат по предотвращению изменения климата Стороны, желающей внести поправку, до заседания [Верховного органа], на котором эти поправки предлагаются для принятия.
4. Если ни одна Сторона не представит в письменном виде в секретариат возражения против поправки, предложенной во исполнение пункта 1 выше, до заседания [Верховного органа], на котором эта поправка предлагается для принятия, то применяются процедуры, изложенные в пунктах [X] и [X] статьи 29 (Поправки к приложению А в ходе периода действия обязательств - процессы проверки информации, представленной в поддержку предлагаемых поправок). Такие поправки считаются принятыми [Верховным органом] на соответствующем заседании и регистрируются в национальном графике соответствующей Стороны.

4. Если какая-либо Сторона представляет в секретариат в письменном виде возражения против поправки, предложенной во исполнение пункта 1 выше, до заседания [Верховного органа], на котором эта поправка предлагается для принятия, то поправка рассматривается и принимается в соответствии со статьей 29 (Поправка к приложению А в ходе периода действия обязательств) в полном виде.

Статья 6

ИЗМЕНЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В НАЦИОНАЛЬНЫХ ГРАФИКАХ

1. В ходе периода действия обязательств с [20XX] до [20XX] года Сторона может вносить в свой национальный график поправки, с тем чтобы изменить или заменить какое-либо существующее действие, при условии что благодаря такому изменению или замене общий результат по предотвращению изменения климата остается неизменным или увеличивается.

2. Поправки к национальным графикам, предлагаемые во исполнение пункта 1 выше, рассматриваются и принимаются в соответствии со статьей 29 (Поправка к приложению А в ходе периода действия обязательств).

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, когда это необходимо, будут ограничивать изменения в целях сохранения реальной пользы международного углеродного рынка и его механизмов для окружающей среды.]

Статья 7

СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ С НИЗКИМ УРОВНЕМ ВЫБРОСОВ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Ряд Сторон предложили включить в режим на период после 2012 года концепцию стратегий или планов низкоуглеродного развития или развития с низким уровнем выбросов. Мы полагаем, что эту концепцию можно было бы включить в данную статью. В нее можно было бы включить положения, требующие от Сторон подготавливать и представлять такие стратегии, сообщать описание их функционирования связи с определенными выше национальными графиками, а также представлять информацию, касающуюся определяемой ниже возможной Платформы содействия.]

Статья 8

ОПРЕДЕЛЕННЫЕ КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ОГРАНИЧЕНИЮ ИЛИ СОКРАЩЕНИЮ ВЫБРОСОВ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Сюда можно было бы включить положения, устанавливающие параметры для расчета установленного количества каждой Стороны с общеэкономическим или секторальным определенным количественным обязательством по ограничению или сокращению выбросов, зарегистрированным в ее национальном графике, а также для расчета выбросов в целях проверки этих обязательств. Такие положения могут предусматривать создание общей формы для таких обязательств, но могут также давать Сторонам возможность представлять в своих национальных графиках свои обязательства сравнительно с другими (дополнительными) формами, например в качестве абсолютных выбросов, в качестве процентной доли альтернативных исходных условий или в качестве сокращения по сравнению с многочисленными исходными условиями.]

Статья 9

СОВМЕСТНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННЫХ КОЛИЧЕСТВЕННЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ОГРАНИЧЕНИЮ ИЛИ СОКРАЩЕНИЮ ВЫБРОСОВ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Сюда будут включены положения, позволяющие Сторонам с общеэкономическими определенными количественными обязательствами по ограничению или сокращению выбросов, зарегистрированными в их национальных графиках, выполнять эти обязательства совместно, если они примут такое решение, с тем чтобы удовлетворить потребности региональных организаций экономической интеграции.]

Статья 10

МЕЖДУНАРОДНЫЕ АВИАЦИОННЫЕ И МОРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Сюда будут включены положения, касающиеся выбросов в этих секторах, включая надлежащие указания относительно разработки отдельных соглашений для конкретных секторов, а также касающиеся разъяснения взаимосвязи между ними и национальными графиками.]

Статья 11

ПОБОЧНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

[ПРИМЕЧАНИЕ: В случае необходимости сюда будут включены положения для установления принципов в отношении того, каким образом Стороны могут наиболее эффективно решать проблемы, связанные с побочными последствиями.]

Статья 12

[СУЩЕСТВУЮЩИЕ РЫНОЧНЫЕ МЕХАНИЗМЫ]

[ПРИМЕЧАНИЕ: Сюда будут включены положения, охватывающие существующие рыночные механизмы, в случае необходимости с усовершенствованиями, и определяющие взаимосвязь соответствующих национальным условиям обязательств по предотвращению изменения климата, зарегистрированных в национальных графиках Сторон, с этими механизмами.]

Статья 13

МЕХАНИЗМ СЕКТОРАЛЬНОГО КРЕДИТОВАНИЯ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут предусматривать создание механизма секторального кредитования, в котором могут участвовать Стороны, зарегистрировавшие в своем национальном графике секторальный беспроигрышный целевой показатель. В них также будут определяться дополнительные требования, предъявляемые к проверке данных и информации, лежащих в основе зарегистрированного целевого показателя, а также к утверждению этого целевого показателя в целях получения доступа к этому механизму. Стороны с общеэкономическими или секторальными определенными количественными обязательствами по ограничению или сокращению выбросов, зарегистрированными в их национальных графиках, смогут приобретать и использовать полученные кредиты для выполнения этих обязательств.]

Статья 14

РЫНОЧНЫЙ МЕХАНИЗМ ДЛЯ УГЛЕРОДА В ЛЕСАХ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут предусматривать учреждение рыночного механизма для углерода в лесах, в рамках которого могут участвовать Стороны, зарегистрировавшие в своем национальном графике национальный уровень выбросов в лесах. В них также будут содержаться дополнительные требования, предъявляемые к проверке данных и информации, лежащих в основе зарегистрированного уровня выбросов, и к одобрению уровня выбросов в целях получения доступа к этому механизму. Стороны с общеэкономическими или секторальными определенными количественными обязательствами по ограничению или сокращению выбросов, зарегистрированными в их национальных графиках, смогут приобретать и использовать полученные кредиты для выполнения этих обязательств.]

Статья 15

КРЕДИТОВАНИЕ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут предусматривать выдачу кредитов и ввод в обращение единиц согласно настоящему Соглашению имеющим на это право Сторонам с учетом соответствующих национальным условиям обязательств и действий по предотвращению изменения климата, зарегистрированных в их национальных графиках.]

Статья 16

АДАПТАЦИЯ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут касаться адаптации и содержать подробное описание взаимосвязи между адаптацией и стратегиями развития с низким уровнем выбросов, возможной Платформы содействия, включая потенциальное использование стратегий развития с низким уровнем выбросов при определении целей, усилий и потребностей в области адаптации.]

Статья 17

ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут касаться технологического сотрудничества и подробно рассматривать взаимосвязь между технологическим сотрудничеством, национальными графиками и стратегиями развития с низким уровнем выбросов.]

Статья 18

ФИНАНСЫ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут касаться финансирования и содержать подробное описание взаимосвязи между финансированием, национальными графиками, стратегиями развития с низким уровнем выбросов и возможной Платформой содействия, включая потенциальное использование стратегий развития с низким уровнем выбросов при решении вопроса о предоставлении финансовых средств и определении потребностей в финансовой поддержке.]

Статья 19

ПЛАТФОРМА СОДЕЙСТВИЯ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Ряд Сторон предложили включить в режим на период после 2012 года концепцию создания платформы для установления контактов между получателями поддержки и донорами, а также для координации и содействия. Мы полагаем, что такую концепцию можно было бы включить в данную статью. В нее можно было бы включить положения, содержащие описание функций такой платформы и ее взаимосвязи с национальными графиками и стратегиями развития с низким уровнем выбросов.]

Статья 20

ИЗМЕРЕНИЕ, ОТРАЖЕНИЕ В ОТЧЕТНОСТИ И ПРОВЕРКА

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, могли бы охватывать требования в отношении измерения, отражения в отчетности и проверки (ИООП) для определенных количественных соответствующих национальным условиям обязательств и действий по предотвращению изменения климата, зарегистрированных в

национальных графиках Сторон (и, в случае необходимости, другие требования в отношении информации). Требования системы ИООП могли бы изменяться в зависимости от ответственности и возможностей Сторон и типов зарегистрированных обязательств и действий (т.е. в отношении обязательств и действий, получающих поддержку или привлекающих кредиты по линии механизмов кредитования, могли бы применяться более строгие требования), и она могла бы основываться на регулярном представлении национальных кадастров.]

Статья 21

СОБЛЮДЕНИЕ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут содержать пояснения в отношении того, что соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата, зарегистрированные Сторонами в их национальных графиках, не подпадают под действие режима соблюдения (который предстоит учредить), кроме как для целей обеспечения реальной пользы международного рынка углерода и его механизмов для окружающей среды.]

Статья 22

РАССМОТРЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут предусматривать, что [Верховный орган] начинает рассмотрение адекватности и эффективности настоящего Соглашения, в том числе национальных графиков, в конкретный момент времени.]

Статья 23

МНОГОСТОРОННИЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОЦЕСС

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут включены позднее.]

Статья 24

ОРГАНЫ, УЧРЕЖДАЕМЫЕ СОГЛАСНО СОГЛАШЕНИЮ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут предусматривать учреждение соответствующих органов согласно настоящему Соглашению, в том числе органов, необходимых для проверки определенных количественных результатов, полученных благодаря соответствующим национальным условиям обязательствам и действиям по предотвращению изменения климата, зарегистрированным Сторонами в их национальных графиках, когда это необходимо, а также будут определять иммунитеты членов и заместителей членов этих органов.]

Статья 25

ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут включены позднее.]

Статья 26

ПРОЦЕДУРА УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут включены позднее.]

Статья 27

ПОПРАВКИ К СОГЛАШЕНИЮ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут предусматривать процесс внесения поправок в настоящее Соглашение.]

Статья 28

ПРИНЯТИЕ ПРИЛОЖЕНИЙ И ВНЕСЕНИЕ В НИХ ПОПРАВOK

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут устанавливать процесс принятия приложений к настоящему Соглашению и внесения в них поправок, за исключением случаев, рассматриваемых в статье 29.]

Статья 29

ВНЕСЕНИЕ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЕ А (НАЦИОНАЛЬНЫЕ ГРАФИКИ) В ХОДЕ ПЕРИОДА ДЕЙСТВИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Поправки к приложению А (Национальные графики) могут вноситься лишь раз в два года с начала периода действия обязательств.
2. Сторона представляет в секретариат текст любой поправки к приложению А, предлагаемой во исполнение статьи 5 (Усиление обязательств и действий, зарегистрированных в национальных графиках) или статьи 6 (Изменение действий, зафиксированных в национальных графиках). Секретариат сообщает компиляцию предлагаемых поправок Сторонам и сигнатариям Конвенции за шесть месяцев до заседания [Верховного органа], на котором эти поправки предлагаются для принятия, с указанием для каждой предлагаемой поправки, предлагается ли она во исполнение статьи 5 или статьи 6.

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения, которые будут включены в данную статью, будут определять процесс проверки информации, представленной в поддержку предлагаемых поправок, и их регистрации в национальных графиках.]

3. Поправка к приложению А, которая была принята в соответствии с настоящей статьей, вступает в силу для всех Сторон настоящего Соглашения через шесть месяцев после даты направления Депозитарием таким Сторонам сообщения о принятии поправки к приложению, за исключением тех Сторон, которые в течение этого периода в письменном виде уведомили Депозитария о своем непринятии данной поправки к приложению. Поправка к приложению вступает в силу для всех Сторон, которые аннулировали свое уведомление о непринятии, на девятый день после даты, когда сообщение об аннулировании такого уведомления было получено Депозитарием.

Статья 30

МЕХАНИЗМЫ ДЛЯ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут включены позднее.]

Статья 31

ПРАВО ГОЛОСА

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут добавлены позднее.]

Статья 32

ДЕПОЗИТАРИЙ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут добавлены позднее.]

Статья 33

**ПОДПИСАНИЕ И РАТИФИКАЦИЯ, ПРИЗНАНИЕ ИЛИ
ОДОБРЕНИЕ**

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут добавлены позднее.]

Статья 34

ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут добавлены позднее.]

Статья 35

ОГОВОРКИ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут добавлены позднее.]

Статья 36

ВЫХОД

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут добавлены позднее.]

Статья 37

АУТЕНТИЧНЫЕ ТЕКСТЫ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Положения будут добавлены позднее.]

ПРИЛОЖЕНИЕ А

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ ГРАФИКИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДЕЙСТВИЙ
ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА**

[СПИСОК НАЦИОНАЛЬНЫХ ГРАФИКОВ СТОРОН
В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ]

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ГРАФИК ДЛЯ [НАЗВАНИЕ СТОРОНЫ]

[заполняется в соответствии со статьей 4]

Национальная траектория

Траектория выбросов до 2050 года	
----------------------------------	--

**Общэкономические соответствующие национальным условиям обязательства
и действия по предотвращению изменения климата**

Название/краткое описание обязательства или действия	Исходный/контрольный уровень	Ожидаемые итоги в области выбросов	Односторонний характер/при поддержке
	<i>например, год, период, сценарий НПМ, Мт экСО₂/единица, кВт/ч/единица и т.д.</i>	XXX	XXX

Секторальные соответствующие национальным условиям обязательства и действия по предотвращению изменения климата

Название/краткое описание обязательства или действия	Исходный/контрольный уровень	Ожидаемые итоги в области выбросов	Односторонний характер/при поддержке
	<i>например, год, период, сценарий НПМ, Мт экСО₂/единица, кВт/ч/единица и т.д.</i>	XXX	XXX

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ПАРНИКОВЫЕ ГАЗЫ И КАТЕГОРИИ СЕКТОРОВ/ИСТОЧНИКОВ

[ПРИМЕЧАНИЕ: Парниковые газы и категории секторов/источников будут включены позднее.]
